



- DOSSIER PÉDAGOGIQUE POUR LE CYCLE 1 -
(Moyenne et Grande section)

L'étrange secret de Dolly Lola

Auteur : Sandrine LEVY
Illustratrice : Élixa GRANOWSKA
Les Éditions Éveil et Découvertes
(2011)



A. PRÉSENTATION

Format : c'est un livre de forme carrée qui évoque un grimoire ou un coffre.

Histoire : elle est simple à comprendre, les illustrations collent au texte. Il y a un effet de surprise à la page « *Les animaux sentaient [...]* » et une fin intéressante car elle est ouverte.

Langue : le texte est un long poème découpé en 12 strophes de 8 vers de 6 pieds, les rimes sont alternées. L'intérêt linguistique réside également dans la richesse du vocabulaire choisi.

Remarque : la forme poétique engendre une syntaxe particulière qui peut poser problème à certains élèves.

Chronologie : le schéma narratif simple respecte la chronologie.

Mise en page : il y a une alternance texte/image, le texte est présenté sur la page de gauche, l'image sur la page de droite.

Le texte (strophe) est écrit en blanc sur une belle palette de fonds colorés.

Chaque strophe commence par une lettrine.

Références culturelles :

- le monde des sorcières
- les contes traditionnels

Illustrations :

Les couleurs utilisées s'inscrivent dans un large éventail de teintes où les tons chauds dominent. On est séduit par la variété des nuances de jaune, orangé, brun, gris...

On note deux types d'illustrations :

- Sur la page de gauche : le support rappelle le papier kraft, il est de couleur différente pour chaque page ; un élément graphique, blanc comme le texte, illustre la strophe.
- Sur la page de droite : pour réaliser les personnages et les décors, divers matériaux comme pâte à modeler, papier mâché, papier, carton, bois, matériaux de récupération... semblent avoir été utilisés.

B. INTÉRÊT PÉDAGOGIQUE

L'album permet de travailler plus précisément la phonologie (jeux de rimes) et le vocabulaire.

C. PROPOSITIONS D'ACTIVITÉS

1. Dans le domaine de la langue orale ou écrite

Avant la lecture :

À partir de l'observation de la première et de la quatrième de couverture, on peut proposer les situations suivantes :



Situation 1 : de quoi parle cette histoire ?

Quels sont les indices qui permettent de le dire ? (cheveux oranges, chapeau, mot « étrange », ferrures de coffre, feuilles d'automne qui peuvent faire penser à Halloween).

Situation 2 : quel est « l'étrange secret de Dolly Lola » : inviter les élèves à faire des propositions. On pourra noter les différentes propositions sur une affiche que l'on conservera en vue de la validation (ou non) après lecture.

Situation 3 : observer et décrire la technique d'illustration utilisée.

Pendant la lecture :

L'intérêt de l'album réside dans la richesse de son texte, il est donc important de le lire sans le reformuler ou en faire une interprétation.

Les mots difficiles tels que, par exemple, *rouquine*, *concocter*, *maléfique*, *chevaucher*, *gloussement*, *insomniaque*, *cucurbitacée*, *décontracter*, *enduire*... seront donc expliqués.

La lecture orale par l'enseignant facilitera le repérage des rimes par les élèves, même si cette activité concerne plus particulièrement la grande section.

Le début de l'histoire jusqu'à « *Mais quand venait la nuit [...]* » n'appelle pas de remarque particulière.

« *Mais quand venait la nuit [...] ces soirs-là* » : faire imaginer ce qui se passe chez la sorcière les soirs de pleine lune.

Cette activité peut être :

- soit collective sous forme de dictée à l'adulte
- soit individuelle par le dessin ; l'enseignant pourra alors en écrire la légende sous la dictée de l'élève.

À la fin, « *Ils allaient préparer [...] se sente belle à croquer* », faire imaginer et formuler oralement ce qui se passe pour Dolly Lola.

Autour du personnage :

Situation 1 : à partir du prénom de la sorcière, travailler sur les rimes

On proposera d'autres prénoms pour la sorcière et les élèves devront trouver son animal favori dont le nom rime avec le prénom proposé.

Exemple :

*Au sommet d'une colline
Vivait Annabelle
Une p'tite sorcière rouquine
Et sa p'tite coccinelle*

Autres réponses possibles :

Nathalie/souris ; Pascale/cheval ; Josette/belette ; Jeanne/âne ; Anna/rat ;
Christelle/sauterelle ; Ghislaine/baleine ; Bertille/chenille ; Lilou/kangourou



Remarque : si l'activité purement orale pose problème, on pourra aider les élèves avec des images d'animaux.

Situation 2 : imaginer une carte d'identité pour la sorcière

On pourra s'appuyer sur la carte d'identité d'une personne réelle pour renseigner les rubriques « officielles ». Les éléments de réponse seront recherchés dans le livre ; on pourra même inventer d'autres rubriques.

Exemple de présentation :



Nom :

Prénom :

Sexe :

Date de naissance (ou âge):
.....

Lieu de naissance :
.....

Taille :

Signes particuliers :

Description :

Animal favori :

(Carte d'identité à imprimer et à compléter en fin de document)

Situation 3 : réaliser un « petit imagier de Dolly Lola »

Étape 1 – L'histoire se passant dans le monde des sorcières, on va d'abord recenser, collectivement, tout ce qui caractérise celui-ci : vêtements noirs (chapeau et manteau), chat, hibou, araignée, chauve-souris, potions magiques, baguette magique, balai, coffre, livre de recettes (grimoire).

Étape 2 – Chaque élève choisit 5 ou 6 objets ou animaux et réalise son imagier : copie ou écriture de chaque mot et illustration puis réalisation de la couverture du livre sans oublier d'y mettre un titre.

Les élèves de grande section pourront même, pour chaque mot choisi, inventer une petite phrase (définition ou mode d'emploi par exemple) qui sera écrite par l'enseignant ou recopiée par l'élève lui-même.

Remarque : dans la littérature de jeunesse, ce type d'ouvrage centré sur les mots peut prendre différentes formes :

- imagier (ex : *Petit Musée* d'Alain Le Saux),
- dictionnaire (ex : *Dictionnaire du Père Noël* de Grégoire Solotareff),
- abécédaire (ex : *L'Alphabet Zinzin* de Zazie Sazenoff).

La lecture de certains d'entre eux pourra précéder l'activité.

Situation 4 : lire une ou deux autres histoires de sorcières (voir bibliographie en fin de document) et comparer les sorcières pour trouver les points communs et les différences entre elles.

Exemple de lecture comparative de trois albums.

Le tableau est donné à titre indicatif ; pour le renseigner, en partie ou en totalité, on s'appuiera, avec les élèves, sur le texte et les images des albums.

La sorcière (auteur + maison d'édition)	<i>L'étrange secret de Dolly Lola</i> Sandrine Levy Eveil et Découvertes	<i>Vèzmô la sorcière</i> Geoffroy de Pennart Kaleidoscope	<i>Ah ! les bonnes soupes</i> Claude Boujon L'école des loisirs
Nom	Dolly Lola	Vèzmô	Ratatouille
Âge	jeune fille	dame	vieille dame
Cheveux	longs cheveux orange le plus souvent détachés	couettes jaunes orangées	cheveux gris et raides
Autres particularités physiques		peau verte, gros nez, grands ongles verts, longues dents et lèvres épaisses, vertes	nez crochu, menton en galoche, grands ongles, taches rouges sur le nez, le menton et les pommettes
Vêtements	chapeau pointu noir, manteau noir, collants rayés, sandalettes	chapeau pointu noir avec ruban et boucle, robe noire, mules	chapeau pointu noir, longue robe noire, chaussures pointues noires
Lieu d'habitation	maison au sommet d'une colline et en dehors du village	maison avec une tour qui ressemble à un château	« au plus profond de la forêt »
Animal favori	« tout petit chat »	« chien hideux couvert de champignons nommé Poubelle » « vilain et teigneux »	
Autres animaux de compagnie	hibou, chauve-souris, araignée, serpent	hibou, chauves-souris, crapauds, souris, serpents, araignée, insectes,	chat, hibou, chauves- souris, crapauds, souris,
Pouvoirs et objets utilisés	vole sur un balai prépare des potions magiques qui ne sont pas maléfiques transforme les larmes en fleurs	transforme les animaux et les objets en créatures repoussantes avec une baguette magique	prépare des potions magiques dans un chaudron pour transformer les animaux
Caractère	tout le monde l'admire, elle a grand cœur c'est une sorcière gentille	méchante et capricieuse, maltraite son chien	pas méchante à la fin, elle accepte d'avoir échoué, de rester telle qu'elle est et elle adopte sa nouvelle famille

Situation 5 : travailler sur le vocabulaire des recettes de sorcières.

On pourra s'inspirer de deux albums dans lesquels la sorcière cuisine, pour inventer des ingrédients et des recettes. Ce travail sera facilité si la classe est déjà familiarisée avec le type de texte qu'est la recette.

L'organisation en petits groupes d'élèves sera privilégiée pour ces activités qui pourront être orales ou écrites (écriture sous la dictée).

Exemple à partir de **L'étrange secret de Dolly Lola :**

Imaginer les ingrédients à utiliser pour réaliser des bouillons de tendresse, de la crème de caresses.

Exemple à partir de **Ah ! les bonnes soupes** (cf. bibliographie en fin de dossier) :

Imaginer une recette à partir de l'inventaire des ingrédients de Ratatouille : des poisons subtils, des poussières d'étoiles, des végétaux étranges, des confitures bizarres, des crottes diverses, des insectes, des vers.

Le passage par le dessin favorisera la mémorisation des ingrédients.

2. Dans le domaine des arts visuels

Les techniques d'illustration sont propices à la découverte ou à la pratique d'activités plastiques.

Situation 1 : découvrir et pratiquer des techniques qui permettent d'obtenir un tracé blanc sur fond de couleur

L'illustratrice a représenté en blanc sur chaque page de gauche, certains éléments de l'histoire : feuilles d'automne, cœurs, bouteilles, clocher avec girouette, hibou, fumée, araignée et sa toile, maisonnette, étoiles, cafetière, cheminée, vapeur.

La séance sera consacrée à la réalisation d'une production individuelle qui s'inspire de la technique de l'illustratrice.

On peut dans un premier temps demander aux élèves de faire des propositions sur le procédé employé et les outils utilisés par l'illustratrice.

Plusieurs techniques sont alors possibles ; par petits groupes, les élèves pourront les expérimenter en vue de réaliser leur dessin :

- **Carte à gratter :** on étale de la craie grasse blanche sur du papier épais, on recouvre de peinture ou d'encre de couleur. Après séchage, on réalise le dessin avec un outil dur et pointu.
- **Monotype :** on met de la gouache au rouleau sur une plaque de verre ou de plexiglas, l'élève fait son dessin au coton-tige ou au feutre usagé puis l'enseignant, ou l'élève lui même, imprime son dessin sur une feuille qui est appliquée sur la plaque en appuyant partout.
- **Gravure dans la peinture :** recouvrir une feuille blanche de peinture épaisse de couleur vive ou foncée puis réaliser rapidement son dessin (avant séchage de la peinture) avec un coton-tige, un feutre usagé ou le manche d'un pinceau.
- **Dessin à l'effaceur :** on recouvre la feuille d'encre effaçable puis on réalise le dessin à l'effaceur.



▪ **Gomme à dessiner ou drawing gum** : le dessin est réalisé à la gomme à dessiner avec un coton-tige sur une surface lisse (papier glacé), on laisse sécher puis on recouvre d'encre. Après séchage, on retire la pellicule de caoutchouc et le dessin apparaît en blanc.

▪ **Empreintes d'objets divers** (pièces de jeux de la classe ou tampons obtenus par la gravure de matériaux tendres comme le polystyrène extrudé, la pomme de terre ...) trempés dans la peinture blanche et appliqués sur un fond de couleur.

NB – veiller à faire des essais avant de proposer l'activité aux élèves.

Situation 2 : travailler sur les lettres du texte (cette approche concerne plutôt la grande section).

On pourra par ex. :

- faire identifier chaque lettre.
- faire observer la mise en valeur de chaque lettre et effectuer des comparaisons de l'une à l'autre.
- proposer d'autres albums dans lesquels cette technique est utilisée. Ex : Un hiver dans la vie de Gros Ours, J-CI BRISVILLE, Grasset Jeunesse.
- faire travailler la classe sur ce principe : chaque élève pourra alors écrire son prénom et l'enrichir d'une lettre.

Référence utile : **Abécédaires**, Élisabeth DOUMENC, coll. Pas à pas en arts plastiques maternelle, Hachette Éducation – 2011.

Situation 3

En fonction de l'âge et des capacités motrices des élèves, on pourra proposer différentes activités plastiques : modelage, collages, réalisation de maquettes éventuellement à partir de matériaux de récupération.

D. PROLONGEMENTS

Autour d'autres textes à rimes :

- série des *Calinours*, Frédéric STEHR, L'école des loisirs
- série des *Mini-rimes*, Nathalie DUJARDIN, Éveil et Découvertes

Autour des sorcières

- *Comptines et Poésines des sorcières*, Éditions Éveil et Découvertes
- *Ah ! les bonnes soupes*, Claude BOUJON, L'école des loisirs
- *3 sorcières*, Grégoire SOLOTAREFF, L'école des loisirs
- *Le crapaud perché*, Claude BOUJON, L'école des loisirs
- *Vezmô la sorcière*, Geoffroy de PENNARD, Kaléidoscope
- *Kirikou et la sorcière*, Michel OCELOT, Milan
- *Cornebidouille*, Pierre BERTRAND, L'école des loisirs
- *Les sorcières*, Colin HAWKINS, Albin Michel Jeunesse
- *Le dico des sorcières*, Élisabeth BRAMI/François DELIVRE, Hachette Jeunesse



Sur le même thème : le mauvais sort, la transformation

- *Pauvre Verdurette*, Claude BOUJON, L'école des loisirs
- *Le Roi Grenouille*, Les frères GRIMM
- *La belle au bois dormant*, Charles PERRAULT

Ouvrages du même auteur : Sandrine LEVY

- *Le faiseur de nuages*, *Bilboquet*
- *Les petits cailloux de Mamayé*, *Les 400 coups*

Autour de la technique d'illustration

- *Ouvrages de Christian VOLTZ* (*Toujours rien*, *La caresse du papillon*, *C'est pas ma faute*, Ed. du Rouergue)
- *La fête à Neuneu*, Zazie SAZONOFF, Ed. du Rouergue



E. FOCUS SUR LES AUTEURS



Dominique VUILLEREZ

Actuellement retraitée, j'ai été professeur des écoles maître formateur et j'ai exercé toute ma carrière en maternelle.

J'ai toujours porté un très grand intérêt à la littérature enfantine.

Dans une classe, les albums de littérature jeunesse sont d'une grande richesse pour développer non seulement la maîtrise de la langue, mais également l'imaginaire des élèves.

L'album "Le secret de Dolly Lola" répond parfaitement à ces critères: les enfants adorent le monde des sorcières et je trouve que la richesse de son texte et de ses illustrations en font un ouvrage très intéressant pour monter un projet avec des élèves.



Annette GABEREL

Actuellement retraitée, j'ai été institutrice puis professeur des écoles, Chargée de mission "lecture" dans le département de la Haute-Saône, puis inspectrice de l'Education Nationale dans le Doubs et le Jura.

La littérature jeunesse est un puissant vecteur d'apprentissage linguistique et culturel. Son exploitation par les enseignants en classe offre aux élèves des sources de réflexion mais aussi de plaisir.

L'album "l'étrange secret de Dolly Lola" est un petit ouvrage attachant et intéressant à plusieurs titres : une histoire originale et ancrée dans le thème des sorcières qui plaît aux petits, un texte riche et écrit de façon originale, des illustrations très travaillées et utilisant une belle palette de couleurs.

SUPPORTS D'ACTIVITÉS À IMPRIMER

- carte d'identité de Dolly Lola

- banque d'images sur le thème des sorcières

- une feuille
- un chapeau
- un chaudron
- un grimoire
- une fiole de potion magique
- un balai magique
- un hibou
- des cheveux roux
- un chat noir
- une lune
- une araignée
- une chauve-souris
- une baguette magique
- un crâne
- un feu





Nom :

Prénom :

Sexe :

Date de naissance (ou âge) :
.....

Lieu de naissance :
.....

Taille :

Signes particuliers :

Description :

Animal favori :

.....

